

تیوژن



کولکه ایته بشقه احسان استم

هفته دهه ایکی دفعه طبع ونشراولنور. غزنه خانه سی استانبولده اصمالتیده واقع جاملی خان دروننده کاشنور. برسته لکی
مجدیده والی ایلی یارم عثمانلی لیراسی اوج ایلی ۱- مجدیده و برنسخه سی ۱ غروشه در. طشره ایچون پوسته اجرتی
ضم اولنور. اعلانک بهر سطرندن ۳ غروش و مواد سائرک سطرندن ۶ غروش النور.

اطبقه

تقسیمده کی بک اوغلی قومسیونی بجه سنک غارئونلری مشربلری
دوکه یورلرمش کیدرسکر کندیگری کوزه تک. البت سببیز
برشی اولمزیا بونک سببی یکن کون بزانتس غزنه سبیله اتمکچیلر
پاننده کی مجادله تک سینه بکزیور. حریفک برنک برمجیدیه سی
وارمش. دلی بویا. مکر مجیدیه سنی یگرمی اوج غروش
اعتبار ایدرمش. یکن کون انسان زوزک اولدیغنی اثبات
ایتمدیا. بعض ادملر وارکه لیرایی بله یوزاون یدی غروشدن
صرف ایتمک استه یورلر. مجیدیه تک اصل فیائیسه یلورسکرکه
یگرمی غروشدر. بجه تک غارصونلری او قدر عقلسزمی ؟
بونک یگرمی غروشده اولدیغنی تلملری ؟ بک اعلا یاورلر.
اماسن دیرسنکه یاورلر ده نیچون یکن کون بندن یگرمی ایکی
غروشده الدیلر. ها او یگرمی ایکی غروشده الدقلری
اقدیم معلوم یا اشته انسانک معند و عقلسز اولدیغنی
یلدکلر یچون او یوب انجیمهلم دیه ایلمشیوب حسن اخلاقلرندن
ایورلر.

ایشته بوادم مجیدیه یی یگرمی اوج غروشده و بره جکم دیه ایلی
پاصمش نه سو یلدیلر سیه اکلانه مامشیر. بیچاره غارسونلرده

نه یاپسونلر. تربیه نوعندن اوله رقی بر اوفاجق درس
و برمشلرکه بردها بویولده از غلغللر ایدوب عقلی ایرر ارمز
اقچه سنک فیائینی ارتمسون. اگر اونلرک برنده سن اولسک
بلکه دهفا قنا معامله ایدرسن. حالبوکه غزنه لر طوتو یورلر
غارسونلر قباحث بولویورلر. اشته دیدیمیا انسان قسمی
ذمام مفتری بدخوی برجنس اولدیغندن کیدر غزنه بی به
وارنجهیه قدر اولور. حالبوکه قومسیون بجه تک بریوچاغنه
مجدیدیه یگرمی ایکی غروش زح قو بدیغنی یازمش ایش.

شمعی ارباب ناموسدن و غیرت و طنبه اصحابندن اولان
سیرجیلرک بجهیه کیدرکلی اندکی وظیفه سی نه در ؟ البتده
کیدوب ایچنه تک زرخ قاجه اولدیغنی او کریمکدر. بوراسنی
سویلمکه بله حاجت یوق. شمعی بو حریف هر کیمسه نه حقنه
ناموسدار و وطنه محبتلی اولنلرک وظیفه نظیفه سنی ایاق الته
الوب باعمال ایدبور. خاطر ایچون سویله ده بویه برعکسی
ادم سکا تصادف ایدوب بویولده غارسنلرله دوکر میسک
دوکر میسک. بن دوکریم. تقسیم بجه سنک غارسونلریده
قومسیونک امر یله دوکه یورلر. غلطه ده قره کوبده کی
فلک قهوه سی خدیمجیلر یله دوکرلر. هم والله بک ابو

ييايورل ۰۰۰۰ صانکه بک اوييايورز ديه چنکه شوانساني
 بويله خلاف عقل خر کنسدين خلاص ايتلي افندم ندر بو
 اگر در سکر که بک اوغلي قومسيوني کبی درایتکار بر اداره
 استانبولک هر برنده قبول اولنان مجديه نك يکرمي اوج غروش
 فيآتني ندن قبول اينيور ۰ بونصل عقل بوني بتون استانبولده
 بويله درديه کيم سويله مش ۰ قره گویده کی قلبک قهوه سی
 قبول ايدیورلی ۰ اويله براوفاحق قهوه نك ياپه بلديکني قوس
 قوجه بر قومسيون ندن ياپه ماسن ۰ هم شوراسينده حساب
 ايتلي يا ۰ سننک جيپنده بر مجيديه ک وارمش بنده بچمه مده
 سرين ولطيف هوا عيش وعشرت وار ۰ سن مجيديه ني يکرمي
 اوج غروشه اعتبار ايدر مشن اوييا ۰ عقلسزدن هر شي
 مأمول اولنور ۰ بن بچمه صاحبي اولديغ حالده يکرمي ايکي
 غروشه اعتبار ايدرم ۰ افندم ايشنه کلر سه اونده او تور ۰
 کلوب بچمه مده هوا اوب يوب ايچمه ۰ سن بزانيس ايمشک
 اتمکين اوقه سني ايکي غروشه يک استرم مشن بن اتمکيجي بم بوز
 پاره يه صانارم ۰ استه مز سن يمه افندم ۰ سن مشتری
 ايمشک ۰ بنده قره کوي قهوه جيسي بم مجيديه چاريکني
 بش غروش وانصافلي اولديغ همچون بش بچق غروش اعتبار
 ايدرم ۰ دهانه ييساييم بنم بيرام وار ۰ ايکي غروشه در
 ايچره ييسک ۰ ايچهر سن اوغرل اولسون افندم ۰ والحاصل
 يا مجيديه ني قبول ايتد کري فيآته ويره جکسين واتمي زحندن
 يکرمي پاره زياده يه يه جکسين وياخود ۰ طياغني يوب
 بوانسان جنسيده اصلاح اوله حق ۰ قنغيسي ايشنه کلور ؟
 بنم خسانجه يمينه سويله ميم اما طياغني اتمک قدر سومم ۰
 مجيديه نك فيآت جدولي

۲۰	کستلديکي
۴۱	ماله جه
۴۲	قومسيون ينجيسي و فليک قهوه سي
۴۴	بوزده قرق اکسيکنه معازه لره
۰۰	شرکتده يکرمي اوچدن يکرمي به تيزيلي بر قل اليه معلق
۲۳	رايحي
۲۳-	ايرا حسابندن

کوردني بر کره ۰ اورنه دهی مسئلهل بشن کبی بر مسئله دهها باش
 کوسزدی ۰ باری الله ويره ده کورليسز جه حل اولیدی ۰
 هانی بچمه افی دکرده اونومه نامنده بر بونان واپورينک
 ججهانه سي آتش المش ۰ ايچنده بولنان يمش کشي بدن بر هوا
 اولش ديمپورلر میدی ؟ مکر بولنرک اوچي انگليزني دکلميش
 عيسا بو حواوت لوندره ده شيو عبولد يمي ؟ چونکه

حالا قره يه بونک تحقيقاته دئر سوال اولنور ۰ بوخسه بزي
 طوميايورز ۰ چونکه عالم بوييا ۰ بلکه بونانولر انگليز لره
 نفسايتلرينه ججهانه يه آتش ويره مشلردر ۰ بونلر ييارلر ي ؟
 ييارلر ۰ اوج انگليزک تلف اولسيچون آتش يدي بونانوي
 تلف ايدرلر ۰ هم آتش يدي اولديغينه کنديلري سويله بور ۰
 کيم يياور بلکه ده اوقدر يوقدر ۰ بودعوا قورجه لشدير بلورسه
 انگلره اپي تضمينات اله يياور ۰

ارتق ايتاليا بر چوق و قند نيري کوزد کديکي روماني پای تخت
 ايد جکنده سبهه قالمدي ۰ اوراسي بزم وظيفه من دکل الله
 مبارک ايتسون ۰ باپاده روماده اقامته قرار وريدکندن بعض
 دولتر ايتاليا نرينه کوندرديکي سفيرلر دن بشقه برر سفيره
 باپا يه کوندره جکلر مش ۰ ديمک که اودولنرک روماده ايکيشر
 ديلوماتي بولنه حق (ديپلمات) ايکي کوزلي معانسه اولديغندن
 ايکي سفيري بولنانلر رومايه درت کوزله مي باقى استه يورل ؟
 خير يوقسه باپانک حکومت جسمانيستي تصديق مي ايد يورل ؟
 اوده دکل اگر بويله اولسه بر بوسمته ايکي ارسلان اولماز
 ديوبده ايتاليا لويه مانع اوللري ايچاب ايدردی مادامکه مانع
 اولورلر ديمککه باپانک حکومت جسمانيسته تصديق ايتوب
 يالکر رئيس روحاني بلدکري حالده رعايتا برر سفير کوندر يورل
 کوردني مسئله نك بزه طوقونور يريني شمدی بزه حاخام باشي
 وروم وارمني وساير بطريق افنديلرک رئيس روحاني اولدقبر همچون
 اودولنرک هر برندن ايرو ايرو سفير کوندرلريني دعوایه حقير
 يوقی ۰

مراق بوياسه شولم وار
 بر طافم « سو بليزه شيق » بکلر فرانسز جه ني براغورلر ايسه
 قور يه ايله لا ترکي مدبرلري غرتله ريني کيلره صانه جقدر ؟
 شمدی او بکلرک المدقبريني کيمه صايبورلر سه کيفه اونه ۰
 عجم شاهينک ديشي باشيسي وياخود معهود ديشي باشي پارسه
 کيدر ايسه حقايق غرتله سي صوک ستونينه نه يازه جقدر ؟
 بر کوز اچي اعلانی قور ۰
 اوروپادن کله سيمه خيلري بتر ايسه بصيرت غرتله سي نه اعلان
 ايد جکدر ؟
 مسابليدي ديورنه حواله ايتوب کنسدي بحث ايدر ۰

ایکې سینه دښرو باطولک یان جبار کدن کور ښان منډیل
سوده سی د کیشورایسه اولوقت « شیق » بکر زه دن طایله جقدر ؟
سوده باطنز یا .

دېوزنک فریاد کدن شرکت خیره واپورلی مامورلی انصافه
کلوب واپورلی نظامه قویوب مشربلرینی خوشنود ایلرل ایسه
اولوقت دېوزن کیمله ایفای تشکر ایده جقدر ؟
قدم رنجیده بیوردیغی ایچون انصافه .

عن قرب الزمان « زاموای » عربله رینک ایستله سی صحیح ایسه
سار کبرا عربله ری نه اوله جقدر ؟
واپورک ظهورنده قایلرک چوغلدیغی کبی پخو غله جقدر [*]

پانوسیان اخبار یوک فس کیو بده قولاقربنی صاقلارایسه مهود
بورینی نه بیاجقدر ؟
بزه طونامق لازم دگلمی .

شستا دخولنده یوغاز ایچی اهالیسی استاتوله کلور ایسه
« فاردو بوسفور » غزه سی اولوقت کندی نه اسم طاقه جقدر ؟
ینه فاردو بوسفور دینه جک .

اناطولی غزه سی ابونه لکدن مطلوبی اخذ ایلر ایسه صکره
کیلردن شکوا ایلله جقدر ؟
ابونه اولیسانلردن .

اوروپا به کیدوب غودت ایدنلر کندولر ینک اوروپایی کورمیش
اولدیغی خلقه بالدرمک ایچون چاره ندر ؟
ترجیدی غلط سوبلکدر .

بر مر اقلی آدم
بوسوالرک الت طرفنده ایکی سواله بدل بر یوک سوال دها
وار واکاده جوامز حاضر ایسه ده صاحب ورقه کندیستی
طایفه دجه یازا مایز .

برذات طرفندن ورود ایدن ورقه دن خلاصه
۱۸۷۱ حزبرائک یکریمی ایکنجی صالی کونی یوفارودن حرکتله
ساعت طقوز بچقه ده روم ابلی حصارینه یناشان واپور
چیقاقفلری چیقاروب کیره جک مشربلرک بر مقصدای کروب

[*] واپوز یوق ایکن قایق استاتستیقی التي ییک ایکن شمدی
اون التي بیکدر .

بر مقصدای کیرمدن دودک جالغه باشلر یونلر دودکی واپور
مامورل ینک حاضر لئه سته اشارت ظنیله اوکجه تلاش ایتلر سده
مکر واپور حرکت ایده جکندن کیره جکلرک جور جوته نیمه سینه
علامتیش یونی بلنلر همان جوته او ینار ویاخود برنده اتار کی
کندیلرینی واپوره اتارل صاحب ورقه ابلی ایکی قادی دیشاروده
قادیقندن قادینک بر بسی نصلسه بر یولوب کندیستی ایچری
اتدیغی کبی یوزی قیون دوشر یوزات او بر قادینک اتلایه میه جغنی
وانتلایه جق اولسه ده بر یوله میه جغنی وار قادیستی کرمش
ودوشدیکي حالده کسه نک قادی برمدیغنک سینه بینه اکلامامش
یواندیغی جهته ترجا او بر قادیستی قولوغندن طوتوب واپورک
یاننده کی کرنی محله صیحرار و بر حال ابلی ایچرو به کرل سده ده
اودشن قادینک قادی برماسه نک سینه مرق ایله طوسورن
ایکی کون صکره بشکطاشه کندیستی صره ده واپوردن چیقان
بر قادیستی دوشمسون دیو طائفه دن بری طوتدیغنه قبولان
طار یلوب دوشر سینه دوشوردی درلر دیدیکي کورنجه
اوقادینکده قلمش وسقا طلمش بری وارسه کندیلرندن بلنلر سینه
قادی برمدیغی اکلا یوب شمدی کبی حالده شرکت نفسی نفسی
اولدیغی درک ایتدیگندن کندیستی دخی بوندن عبرت الهرق اگر
اور قادیته دوشمش اولسه کتندن بله جکلرینی اکلا یه ررق بردها
یوبولده معاونته توبه ایتامش ایسه ده یوک توبه یه تعلیقاتوبه
قبوسینه قدر یاغلاشدیغی افاده ابلی لطائف توغندن اوله رقی
لاجل البطع بو ورقه بی مطبعه مزه کوندر یکنی بیان ایده یوز .

ابلی جنستی تهلکه دن وقایه یه معاونت بر وقتنده ضایع اولز
بر حیت النساءه ایکن شرکت مامورل ینک سایه سینه اتک
یدیکی اهالی حقنله بر طایم واهی عززلرله یونی اجرا ایدنلری
کورنلری بله فراغت ایشدیر راده ده منع ایدنلری کولک ایچون
دکل اغلی ایچون بر غزه چیقارمش اولسییق اوکا درجی دها
مناسب کوردلک .

ورقه

ای دېوزن اکری اوتوروب طوغری قوشالم برنجی نومرودن
آلده یکریمی طقوز نومر ویه قدر سینی اوقودم و یونلرک هر برنده
اولان کوزل کوزل صرافلر غایت ذوقه کیدی هله منظومه
صاحبی پانوسیانک برون وقولاق تارینی دکل بنم عاهه نک نظر
کسین و تقدیرینی جلب ایشدیدی یو کونلرده بوندن بحث ایتمز
اولدیگر طوغری سینی محزون اولیورن چونکه او ذات دوسه تم
اولدیغندن هر نسخه کرده اسمی کور رسم نمون اولورم فقط برازده

کندوسنک مدبری بولندیغی صمائه مکتبی حقهده اولان غیرتندن
 بحث ایدرسکرز بوده کرک بنم و کرک بنم کبی کندوسنی سونلر
 ایچون موجب محظوظیت اوله جقدر انصافده لازم آ (دېوژن)
 سن کیدوب اومکتبی کوردنمی ۰۰۰۰۰ بن کیتدم کوردم اوراده
 قزلاره (فرانسزجه وارمیجه) اوقیوب یازمق و دیکش دیکمک
 و فردشه و قناوجه ایشک و قاسناقده سوزن ایشی و ساره
 و مقامات و پیانو ایله رفصک انواعی و جناسدق حاصلی هر درلو
 معرفت تکمیل اوکر عکده در باقدم باقدمم اغزمک صوبی اقدی
 بونک ایچون حریفی بالکز تعریضه بوغیوب غیرتندن دخی بحث
 ایتمکزی ارزو ایدرن فقط بومکتبک مصارفنه قارشیلیق باشلیجه
 بر تخصیصات یوق دوزجه شونک بونک اعانه سیله ایش بوده
 یک غریب شی قوجه برارنی ملاتی بورایه برشی تخصیص ایتمامشیر
 هر نه ایسه بزجه المزدن کلان غیرته قصور ایتمه لمده ملجه
 اولان هنسزک بزجه لازم دکل (امان جام دیوژن) خطریمه برشی
 ده کلدی صیره سی کلش ایکن سویله ییمده داغدرن اولسون
 شو مکتبه تحصیل فن ایدوبده چیقاجق قزلار البتده بر قوجه یه
 واره جق یا شبهه یوق لکن بونلرک معلومیا هر برارلی اهل
 ثروت اولادی دکل عجباً بوقزلار ایچون پانوسیان افندی برر
 زنکین قوجه ده حاضر ایتمشیدر یوخسه بوراسنی یک مراق
 ایدیه یورم زیرا بونلرک هر بری اقرانه وارمق لازم کلسه یا قوندره جی
 و یا خود چلنکر اصنافدن برینه واره جق بو حریف بر پیانو
 المق ایچون اقللی درتیک غروش تدارک ایتمی اما سن دیرسونکه
 پیانو خواهه لخی ایدرده اووجهله شو ایچنه تدارک ایلر ها بوکا
 عقم یتار اگر قوجه سی اذن و یرسه نهایت پانوسیانتک غیرتنی ده
 خاطر دن چیقارما مکز ی رجا ایدرم و بو بایده یاز یله جق ده شیلر
 وار ایسه ده بشقه و قته براقلمده بحث اخره کبریشلم موسیو
 قومبار نیک زوال طویله و لیسک بالونه و شرکت واپورلر نیک
 یولسز لغیله تیمور یوللری مأمور نیک نزا کتته و طراموی شرکتی
 بختنه کلدکده یکیدن سوزنه باشلا یلم (اما صفهاها) بو بایده
 اولان تعریضلری یک بیجا کورر سمده طراموی شرکتک ایشه
 باشلار باشلامز حقهده زباندرا لایق ایتمکزی لایق کورم بونده
 حقکر یوق یوق یوق هیچ اولماز سه شووسیه ایله سوقاقلریز
 تسویه اولندی یا اگری بوکری یوللر طوغرلدی یا همان خدا
 نصیب ایسه ده یکی کو پری باشندن ایوبه طوغری بر شعبه سیده
 اچلسه بلکه شووسیه ایله اوهملاک یوللر دخی تمیرلنور امان
 امان اوجاده نیک تهله کله رینی یازه جق اولسم غزته نیک برقچ ستونی
 طولدرمق برشی دکلدر صکره اورادنده براز کوه زه نورز یا ادرنه
 قیو ایله طوب قیو ده با بومللو یوللر ده بوکا بکر رسه ده ارتق
 بوجاده فنا حالده بوزلش اولدیغندن کرک سواری کرک پیاده

اورادن یور یک عاداتا منفسر حکمنه کیرمشدن (شوطراموی) لک
 اورادن دخی یکمه یه بن دعا ایدم سنده امین ده
 بقیه سی وار وارده نلر وار

برمر اقم ده وار بعض صراروب بعض اغار یورسکرز بوکا سبب
 ندر مراق ایتمکدن سؤال ایدرم وجوابنده انتظار ایلرم

دېوژن

ابونه پاره لرینی استرسکرز صاری التون استرسکرز بیاض ایچمه
 اوله رق کوندرین دبه مشتریلره ایما ایچون

پانوس اوغلی بو کونلرده سویله یه جک سوز بوله مدیغندن
 امصیبت دلالتنه باشلش بونی منع ایچون بعض طرفدن اغزینه
 بیر قوغسی نسیب اولنیورمش بز قالسده اغزینک قباحتی
 وایوب بویله اینانلر شیلری ایستقامسیچون کیدن مصرفه
 باقلیوب قولاغنه قورشون اقمق ده مئاسیدر

تودور قصاب

بر ذاتک اثر خامه سی اولان (عیلر حزه) اوچ فصل قومدیا
 باخچه قیوسنده تنباکوچی حسین اغا و چنبرلی طاشده توتونچی
 جلیل اغا و جله قرائتخانه لر ایله غزته موزعلرنده یدیش غروشه
 صاتلقده در

(قوقونا یاتور) و (مسافری استتقال) نام قومدیالار دخی
 اوچر بچی غروشه مذکور به لرده صاتلقده در

لسان ترکیده افاده سی غایت سلیس بذات طرفندن فرانسزجه
 درس و یریه جکندن استک ایدنلرک لاجل التحقیق مطبعه مزه
 کلماری اعلان اولنور

محیلات عزیز افندی نام کتاب لطافت نصاب ترتیب ترتیب طبع
 اوله رق بهر ترتیبی بکریشمر پاره یه فروخت ایدلکده اولدیغندن
 اشتراسته طالب اولنلرک چنبرلی طاشده عزت افندی مطبعه سیله
 قرائتخانه لره مراجعت ایتلری